

Click'aV® ja Click'aV Plus™ sidontaklipsit
Käyttöohjeet

Viitenumero: 0301-03M, 0301-03ML, 0301-03L, 0301-03XL, 0301-03M04, 0301-03ML04, 0301-03L04, 0301-03XL04, 0301-03ML02, 0301-03L02, 0301-03XL02
0301-10ML, 0301-10L, 0301-10XL, 0301-10L04, 0301-10ML04, 0301-10XL04, 0301-10L02, 0301-10ML02, 0301-10XL02, 0301-10XXL02, 0301-10XXL03, 0301-10XXL04

 Grena Ltd , 1000 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9HH, Yhdistynyt kuningaskunta	Yhteystiedot: Puhelin/faksi: + 44 115 9704 800	EU REP MDML INTL LTD. Unit 7, Argus House Greenmount Office Park, Harold's Cross Road Dublin 6W, DUBLIN, Irlanti D6W PP38	CE 0197	FIN IFU-044-FIN_17
--	--	---	----------------	------------------------------



Tärkeää:

Näitä ohjeita ei voi käyttää kirurgisten tekniikoiden käsikirjana ligaatioleukojen käytön yhteydessä. Kirurgisen tekniikan oppimiseksi on otettava yhteyttä yritykseen tai valtuutettuun jälleenmyyjään ja tutustuttava asianmukaisiin teknisiin ohjeisiin, ammattimaiseen lääketieteelliseen kirjallisuuteen ja suoritettava asianmukainen koulutus vähäinvasiivisen kirurgian tekniikoissa kokeneen kirurgin valvonnassa. Ennen käyttöä suosittelemme lukemaan tarkasti kaikki tämän käyttöohjeen sisältämät tiedot. Näiden tietojen noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaviin kirurgisiin seurauksiin, kuten potilaan loukkaantumiseen, kontaminaatioon, infektiin, risti-infektiin, ligaatio-ongelmiin tai kuolemaan.

Käyttöaiheet:

Click'aV®- ja Click'aV Plus™ -ligaatioklipsit on tarkoitettu minkä tahansa lineaarisen kudostakkeen tai verisuonen ligaatioon hemostaasioperaatiossa, jossa on käytettävä imeytymättömiä klippejä. Suljetun kudoksen klipsien koon on oltava yhteensopivia.

Potilasryhmä – aikuiset ja nuoret potilaat, miehet ja naiset.

Käyttäjät: tuote on tarkoitettu käytettäväksi yksinomaan pätevän hoitohenkilökunnan toimesta.

Vasta-aiheet:

ÄLÄ käytä munanjohdinten ligaatioon ehkäisymenetelmänä.

ÄLÄ käytä munuaisvaltimon ligaatioon laparoskooppisen elävän luovuttajan nefrektomian aikana.

ÄLÄ käytä kudosten kiinnittämiseen.

Laitteen kuvaus:

Click'aV®- ja Click'aV Plus™ -ligaatioleikkeet ovat steriilejä, kertakäyttöisiä, ei-aktiivisia ja biologisesti yhteensopivia implantoitavia laitteita, jotka on kehitetty käytettäväksi kirurgisissa toimenpiteissä, joissa tarvitaan luotettavaa verisuonen tai kudoksen ligaatioa. Leikkeet on valmistettu kestävästä, imeytymättömästä polymeeristä, joka sopii pysyvään implantaatioon. Jokainen leike on varustettu turvallisella lukitusmekanismilla, joka tarjoaa luotettavan sulkemisen ja parannetun sivuttaisvakauden.

Click'aV Plus™ -mallissa on edistyksellinen ominaisuus: sisäkäpän osoittavat hampaat, jotka ovat kulmassa kudosta kohti. Tämä erityinen hampaiden järjestys parantaa merkittävästi sekä sivuttaista että pituussuuntaista tarttuvuutta, jolloin saavutetaan paljon suurempi vakaus kuin tavallisilla polymeeriklipseillä, mikä optimoi turvallisen kudoksen hallinnan haastavissa kirurgisissa ympäristöissä.

Click'aV®-applikaattorit ovat yhteensopivia laitteita, joita käytetään näiden klipsien kiinnittämiseen. Applikaattorit on suunniteltu helpottamaan klipsien hallittua kiinnittämistä, ja ne mahdollistavat tarkan sulkemisen kohdekudoksen ympärillä. Click'aV®- ja Click'aV Plus™ -ligaatio-klipsit on tarkoitettu terveydenhuollon ammattilaisille, jotka ovat saaneet koulutuksen verisuonten ja kudosten ligaatio-tekniikoissa.

Click'aV®- ja Click'aV Plus™ -ligaatioleikkeet voidaan avata erityisesti tätä tarkoitusta varten suunnitellulla leikkeenpoistajalla.



MRI-turvallisuustiedot:

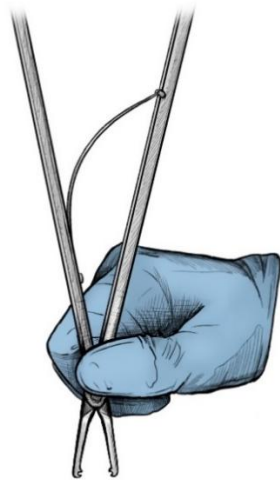
Click'aV®- ja Click'aV Plus™ -ligaatioklipsit ovat MR-turvallisia.

Click'aV®- ja Click'aV Plus™ -ligaatioklipsit on valmistettu imeytymättömästä polymeerimateriaalista, ja ne katsotaan MR-turvalliseksi. Tämä tarkoittaa, että ne eivät aiheuta tunnettuja vaaroja missään MR-kuvantamisympäristössä, koska ne ovat johtamattomia, ei-metallisia ja ei-magneettisia esineitä.

Käyttöohjeet:

1. Valitse sopivan kokoinen klipsi ja yhteensopiva kiinnitin.
2. Tarkista kaikkien laitteiden yhteensopivuus ennen käyttöä.
3. Poista aseptisten sääntöjen mukaisesti klipsikasetit yksittäispakkauksesta. Aseta laite steriilille pinnalle, jotta se ei vahingoitu.
4. Tartu applikaattoriin pultin ympäriltä (kuten kynää tartutaan) (kuva I). Endo-applikaattoreiden osalta tartu applikaattoriin varren ympäriltä (kuva II). Tämä tartuntatapa varmistaa, että laitteen leuat pysyvät täysin auki, mikä on välttämätöntä klipsien oikeanlaisen lataamisen kannalta.

Kuva I

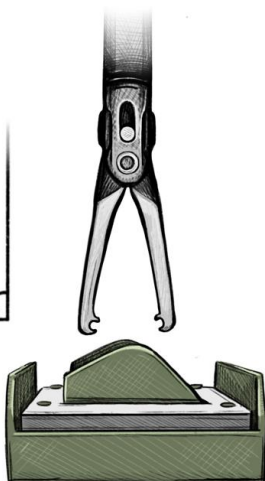


Kuva II

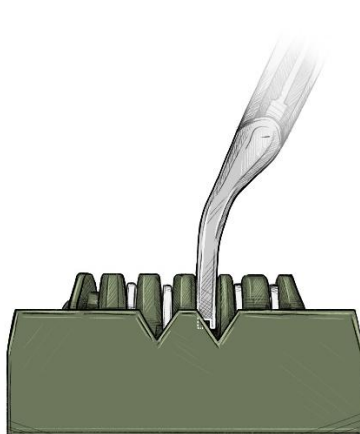


5. Kohdista applikaattoriin leuat pystysuoraan ja sivusuunnassa patruunan klipsin päälle ja työnnä tuotteen leuat klipsipatruunan aukkoon varmistaen, että ne ovat kohtisuorassa patruunan pintaan nähden (kuva III, IV). Leukojen virheellinen asento lataamisen aikana voi johtaa klipsin virheelliseen asettumiseen leukoihin, mikä voi aiheuttaa klipsin sulkeutumattomuuden, sen murtumisen, muodonmuutoksen tai putoamisen applikaattorista. Työnnä leukoja, kunnes kuulet napsahduksen (kuva V). Älä käytä voimaa applikaattoriin työntämiseen. Applikaattoriin tulisi liikkua helposti uran sisällä ja ulkopuolella. Liiallisen voiman käyttö applikaattoriin työntämiseen voi rikkoa klipsin.

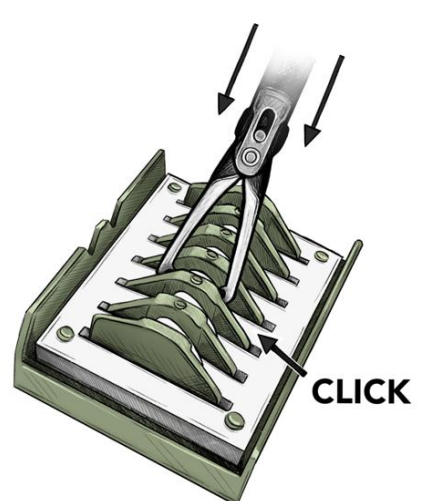
Kuva III



Kuva IV

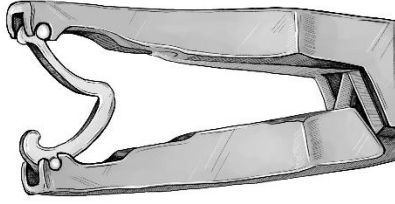


Kuva V



6. Poista kiinnitin patruunasta. Saattaa olla tarpeen pitää patruunaa paikallaan, jotta klipsi voidaan poistaa. Varmista, että klipsi on kiinnitetty leukoihin kunnolla. Klipsin nupit tulee asettua kiinnittimen leukojen loviin (kuva VI). Klipsin virheellinen asettuminen leukoihin (kuva VII) voi johtaa siihen, että klipsiä ei voi sulkea kunnolla, se voi murtua, vääntyä tai pudota kiinnittimestä.

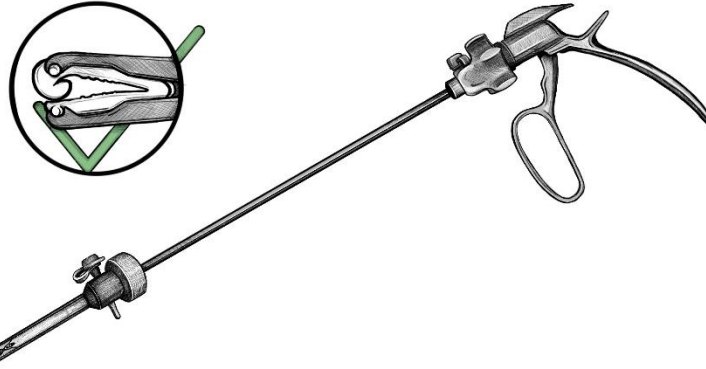
Kuva VI



Kuva VII

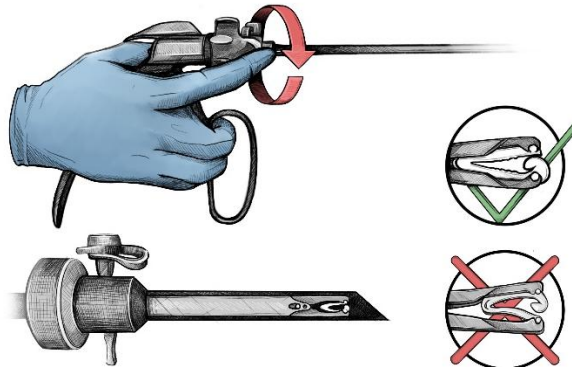
7. Luo ligaatioitava rakenne riittävän luurankomaiseksi, jotta klipsin lukitusmekanismi ei kosketa kudosta ja salpa ei tunkeudu kudoksen läpi. Salvan tunkeutuminen kudokseen vaikuttaa sulkemisen turvallisuuteen, voi muodonmuuttaa klipsin tai jopa rikkoa sen.
8. Jos käytetään endoskooppista applikaattoria, purista applikaattorin kahvoja (mutta varo lukitsemasta klipsiä kiinni) ja aseta applikaattorin leuat ja varsi kanyyliin (kuva VIII). Pidä applikaattorin kahvoja puristettuna, kunnes leuat ovat irronneet kanyylista. Tämä menettely on tarpeen, koska kanyylin sisähalkaisija on useimmissa tapauksissa pienempi kuin avattujen applikaattorin leukojen ulkomitat. Sovittimen kahvojen puristaminen voi olla tarpeen myös sovitimen vetämisen aikana kanyylista. Jos kahvaa ei puristeta riittävästi, sovitimen leuat voivat raaputtaa materiaalia kanyylin sisäpuolelta ja irronneet muovihukkaset voivat pudota kehon onteloihin.

Kuva VIII



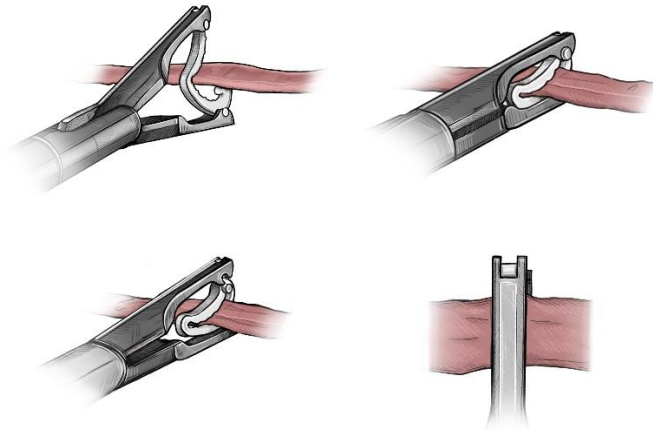
9. Käytön aikana käännä endosovittimen vartta siten, että kiinnittimen yksittäinen hammas menee alas ja näkyy ylhäältä ja sivulta kerralla (kuva IX). Näin käyttäjä voi visuaalisesti varmistaa ligatoitavan rakenteen kapseloitumisen. Avoimessa leikkauksessa on myös suositeltavaa, että yksittäinen hammas on alhaalla.

Kuva IX

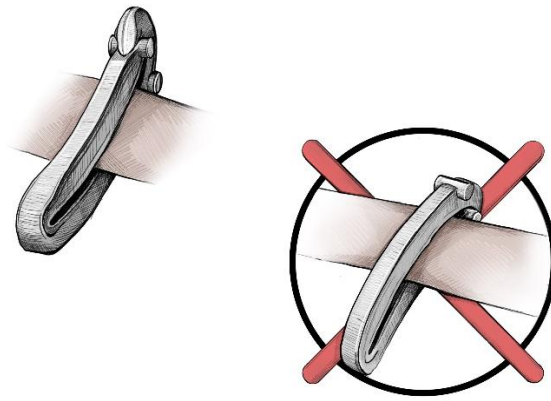


10. Aseta klipsi ligaatioitavan rakenteen ympärille siten, että lukitusmekanismi on selvästi näkyvissä (kuva X, XI). Sulje klipsi kokonaan sopivalla voimalla, kunnes se lukittuu, ja varmista, että se on asetettu oikein. Kun vapautat kahvojen paineen, applikaattorin leuat avautuvat.

Kuva X



Kuva XI



11. Poista kiinnitin kirurgisesta alueesta.

Yhteensopivuus:

Click'aV®- ja Click'aV Plus™-klipsien koko	Yhteensopivat Click'aV®-klipsien applikaattorit	Ligatoidun rakenteen koko [mm]
M	0301-04M20, 0301-04M27, 0301-04M27A70, 0301-04ME, 0301-04MEA20, 0301-04MEA45, 0301-04MEA20B, 0301-04MEB, 0301-04MMLEHS, 0301-04MMLEHSB, 0301-04MEI, 0301-04MEA20I, 0301-04MEA45I, 0301-04MEIB, 0301-04MEA20IB, 0301-04MEA45IB, 0301-04MEHS, 0301-04MEOMN, 0301-04MEOMNB, 0301-04MEOMNBX, 0301-04MEOMNX, 0301-04MEN, 0301-04MEA20N, 0301-04MEA45N, 0301-04MEBN, 0301-04MEA20BN, 0301-04MEA45BN	2–7
ML	0301-04ML20, 0301-04ML27, 0301-04ML27A70, 0301-04MLE, 0301-04MLEA20, 0301-04MLEA45, 0301-04MLEB, 0301-04MLEA20B, 0301-04MMLEHS, 0301-04MMLEHSB, 0301-04MLEI, 0301-04MLEA20I, 0301-04MLEA45I, 0301-04MLEIB, 0301-04MLEA20IB, 0301-04MLEA45IB, 0301-04MLEHS, 0301-04MLEOMN, 0301-04MLEOMNB, 0301-04MLEOMNBX, 0301-04MLEOMNX, 0301-04MLN, 0301-04MLEA20N, 0301-04MLEA45N, 0301-04MLEBN, 0301-04MLEA20BN, 0301-04MLEA45BN	3–10
L	0301-04L20, 0301-04L27, 0301-04L27A70, 0301-04LE, 0301-04LEA20, 0301-04LEA45, 0301-04LEB, 0301-04LEA20B, 0301-04XLEHS, 0301-04XLEHSB, 0301-04LEI, 0301-04LEA20I, 0301-04LEA45I, 0301-04LEIB, 0301-04LEA20IB, 0301-04LEA45IB, 0301-04LEOMN, 0301-04LEOMNB, 0301-04LEOMNBX, 0301-04LEOMNX, 0301-04XLN, 0301-04LEA20N, 0301-04LEA45N, 0301-04LEA20BN, 0301-04LEA45BN, 0301-04LEBN	5–13
XL	0301-04XL20, 0301-04XL27, 0301-04XL27A70, 0301-04XLE, 0301-04XLEA20, 0301-04XLEA45, 0301-04XLEB, 0301-04XLEA20B, 0301-04XLEHS, 0301-04XLEHSB, 0301-04XLEI, 0301-04XLEA20I, 0301-04XLEA45I, 0301-04XLEIB, 0301-04XLEA20IB, 0301-04XLEA45IB, 0301-04XLEHS, 0301-04XLEOMN, 0301-04XLEOMNB, 0301-04XLEOMNBX, 0301-04XLEOMNX, 0301-04XLN, 0301-04XLEA20N, 0301-04XLEA45N, 0301-04XLEA20BN, 0301-04XLEA45BN, 0301-04XLEBN	7–16
XXL	0301-04XXL, 0301-04XXLEBN, 0301-04XXL20, 0301-04XXLEOMN, 0301-04XXLEOMNBX	10–22

Yhteensopiva Grena Click'aV®- ja Click'aV Plus™-klipsien kanssa sekä muiden valmistajien polymeeriklipsien kiinnittämien kanssa, joissa on samanlainen ja samankokoinen lukitusmekanismi, edellyttäen että klipsin koko vastaa kiinnittimen kokoa. Parhaan tuloksen saavuttamiseksi on erittäin suositeltavaa käyttää Grenan kiinnittimiä, jotka on suunniteltu Click'aV®- ja Click'aV Plus™-ligaatio-klipseille.

Click'aV®- ja Click'aV Plus™-klipsien koko	Yhteensopivat Click'aV®-endokirurgiset klipsien poistajat	Yhteensopivat Click'aV®-leikkausklipsien poistimet
M	0301-R804MLLE, 0301-R804MLLEB, 0301-R804MLLEI, 0301-R804MLLEIB, 0301-R804MLLEHS, 0301-R804MLLEHSB	0301-R804MMLL
ML	0301-R804MLLE, 0301-R804MLLEB, 0301-R804MLLEI, 0301-R804MLLEIB, 0301-R804MLLEHS, 0301-R804MLLEHSB	
L	0301-R804MLLE, 0301-R804MLLEB, 0301-R804MLLEI, 0301-R804MLLEIB, 0301-R804MLLEHS, 0301-R804MLLEHSB, 0301-R804XLLE, 0301-R804XLEB, 0301-R804XLEI, 0301-R804XLEIB, 0301-R804XLEHS, 0301-R804XLEHSB – eniten suositeltava	
XL	0301-R804XLLE, 0301-R804XLEB, 0301-R804XLEI, 0301-R804XLEIB, 0301-R804XLEHS, 0301-R804XLEHSB	0301-R804XL



Varoitukset ja varotoimenpiteet:

- Kaikki kirurgiset ja minimaalisesti invasiiviset toimenpiteet saa suorittaa vain henkilö, jolla on riittävä koulutus ja perehtyneisyys kyseisiin tekniikoihin. Tutustu tekniikoihin, komplikaatioihin ja vaaroja koskevaan lääketieteelliseen kirjallisuuteen ennen kirurgisen toimenpiteen suorittamista.
- Kirurgiset instrumentit voivat vaihdella valmistajittain. Kun eri valmistajien kirurgisia instrumentteja ja lisävarusteita käytetään yhdessä toimenpiteessä, varmista niiden yhteensopivuus ennen toimenpiteen aloittamista. Jos tätä ei tehdä, leikkausta ei välttämättä voida suorittaa.
- Click'aV®- ja Click'aV Plus™-ligaatioklipset ovat yhteensopivia vain Click'aV®-ligaatioklipsien asettimien kanssa, eivätkä ne ole yhteensopivia LigaV®- tai Vclip®-klipsien asettimien kanssa. Varmista aina ennen toimenpiteen aloittamista, että on valittu oikea Grena-asettimen tyyppi. Jos tätä ei tehdä, leikkausta ei välttämättä voida suorittaa.
- Grena suosittelee munuaisvaltimon ligaatioita muissa kuin laparoskooppisissa eläviltä luovuttajilta tehtävissä munuaispoistoissa käyttämällä potilaan puolella useampaa kuin yhtä klipsiä ja vähintään 2–3 mm:n pituisia distaalista munuaisvaltimon mansettia distaalisen klipsin ulkopuolella. Jos tätä ohjetta ei noudateta, klipsi voi luiskahtaa verisuonesta toimenpiteen aikana tai leikkauksen jälkeen, mikä voi johtaa massiiviseen sisäiseen verenvuotoon.
- Parhaiden tulosten saavuttamiseksi liukuklipsi-tekniikassa tulisi käyttää Click'aV®-ligaatio-klipsejä. Click'aV Plus™-ligaatio-klipsejä ei suositella käytettäväksi tässä tekniikassa, koska ne on suunniteltu tarjoamaan äärimmäistä vakautta kudoksessa, ei ompeleessa.
- Kirurgi on täysin vastuussa oikean kokoisien klipsin valinnasta ja hänen on määritettävä, kuinka monta klipsiä tarvitaan tyydyttävän hemostaasin ja sulkemisen turvallisuuden saavuttamiseksi.
- Kunkin klipsikoon ligatointien rakenteiden koot on annettu vain yleistä tietoa varten. Varmista, että klipsin koko on sopiva ligatointivalle rakenteelle. Klipsin tulee ympäröidä verisuoni tai kudoksen kokonaan. Klipsin salvan tunkeutuminen kudokseen voi johtaa klipsin sulkemisen epäonnistumiseen, huonoon sulkemistulokseen, klipsin liukumiseen tai avautumiseen toimenpiteen aikana tai leikkauksen jälkeen, mikä voi aiheuttaa sisäisen verenvuodon verisuonen koosta riippuen.
- Älä käytä klipsiä tai kiinnittintä leikkausinstrumenttina. Kiinnittimen kärjet voivat aiheuttaa kudosaivouria tai klipsi voi pudota kiinnittimestä.
- Kiinnike on lukittava, jotta verisuoni tai kudos sidotaan asianmukaisesti. Tarkista sidontakohta kiinnikkeen kiinnittämisen jälkeen varmistaaksesi, että kiinnike on sulkeutunut asianmukaisesti. Tämä on toistettava, kun muita kirurgisia laitteita on käytetty kiinnikkeen kiinnityskohdan välittömässä läheisyydessä.
- Jätä kudoksen distaalinen mansetti noin 2–3 mm:n päähän ligaatio-klipsistä, jos kudos on tarkoitettu jakaa, eli älä käytä klipsin sivua leikkausohjeena. Jos tätä ohjetta ei noudateta, klipsi voi luiskahtaa verisuonesta toimenpiteen aikana tai leikkauksen jälkeen, mikä voi aiheuttaa verenvuotoa verisuonen koosta riippuen.
- Älä purista kiinnittimen päällä muita kirurgisia instrumentteja, hakasia, klipsejä, sappikiviä tai muita kovia rakenteita, koska se voi aiheuttaa klipsin rikkoutumisen.
- Älä yritä sulkea leukoja minkään kudoksen päälle ilman, että leuka on kunnolla ladattu. Tyhjien leukojen sulkeminen verisuonen tai anatomisen rakenteen päälle voi aiheuttaa potilaalle vammoja.
- Älä käytä vaurioituneita kiinnittimiä. Vaurioituneen kiinnittimen käyttö voi johtaa klipsin virheelliseen sijoittumiseen ja klipsin irtoamiseen kudoksesta. Suljettaessa leuan kärjet tulee olla suoraan linjassa eivätkä vinossa. Tarkista aina kiinnittimen leukojen linjaus ennen käyttöä. Jos tätä ei tehdä, potilas voi loukkaantua, koska klipsi voi vääntyä pahasti sulkeutumisen aikana, jolloin se ei lukitu kunnolla.
- Suoraavat tekijät vaikuttavat merkittävästi klipsin sulkeutumiseen: kiinnittimen kunto, kirurgin klipsin sulkemiseen käyttämä voima, ligatoidun kudoksen koko ja klipsin ominaisuudet.
- Kuten kaikkien muiden ligaatio-tekniikoiden kohdalla, on tarpeen tarkistaa ligaatio-kohta klipsin kiinnittämisen jälkeen ja varmistaa, että se on kiinnitetty oikein.
- Jos suoritetaan endoskooppinen toimenpide, varmista aina, että klipsi pysyy kiinnittimessä sen jälkeen, kun kiinnitin ja klipsi on viety kanyyliin läpi.
- Tarkista aina verenvuodon tyrehtyminen ennen toimenpiteen päättymistä. Verenvuotoa voidaan hallita lisäämällä klipsejä, käyttämällä sähkökauteria tai kirurgisia ompeleita.
- Click'aV®- ja Click'aV Plus™-ligaatioklipset voidaan avata erityisellä klipsien poistajalla. On erittäin suositeltavaa, että poistaja on helposti saatavilla leikkauksen aikana, jossa käytetään Click'aV®- ja Click'aV Plus™-ligaatioklipsejä. Avattu klipsi on hävitettävä, eikä sitä saa käyttää uudelleen, vaikka siinä ei olisi näkyviä vaurioita. Poistimella avatussa klipsissä voi muodostua mikrohalkeamia, ja tällainen klipsi voi rikkoutua tai luiskahtaa pois verisuonesta, mikä voi johtaa verenvuotoon.
- Grena ei suosittele tai edistä mitään tiettyä kirurgista käytäntöä. Kirurgin vastuulla on valita Click'aV®- ja Click'aV Plus™-ligaatioklipseillä ligaatioon sopiva kirurginen tekniikka sekä kudosten ja verisuonten tyypit ja koot.
- Hävitä kaikki avatut klipsikasetit riippumatta siitä, onko kaikki klipsit käytetty vai ei, sillä laitteen steriiliys ja täysi toimivuus voidaan taata vain, jos klipsit käytetään pian pakkauksen avaamisen jälkeen.
- Implantoitu materiaali on imeytymätöntä asetialipolymeeriä. Käytetty materiaali ei vaadi määrällisiä rajoituksia potilaalle asetettavien klipsien osalta.
- Käytä välittömästi avaamisen jälkeen, koska laitteiden säilyttäminen pakkauksen avaamisen jälkeen johtaa niiden kontaminoitumiseen ja aiheuttaa potilaalle infektorisken.
- Hävitä tuote ja pakkaus käytön jälkeen sekä käyttämättömät, mutta avatut laitteet sairaalan jätteiden hävittämiskäytäntöjen ja paikallisten määräysten mukaisesti, mukaan lukien, mutta niihin rajoittumatta, ihmisten terveyttä ja turvallisuutta sekä ympäristöä koskevat määräykset.
- Tämä tuote on tarkoitettu yhden potilaan ja yhden toimenpiteen käyttöön. Uudelleensterilointi, uudelleenkäyttö, uudelleenkäsitely tai muokkaaminen voi johtaa vakaviin seurauksiin, mukaan lukien potilaan kuolema.
- Ole varovainen, jos on mahdollista altistua verelle tai kehon nesteille. Noudata sairaalan ohjeita suojaavatuksen ja -välineiden käytöstä.
- Kuten kaikkien kirurgisten ligaatioleikkeiden kohdalla, leikkien siirtymisen riski on olemassa sen kiinnittämisen jälkeen. Ligaatioleikkeiden siirtymistä on kirjallisuudessa yhdistetty haittavaikutuksiin, kuten kipuun, kiven muodostumiseen ja suoliston tukkeutumiseen. Vaikka Click'aV®- tai Click'aV Plus™-leikkeiden siirtymistä ei ole tähän mennessä raportoitu, käyttäjien tulee olla tietoisia tästä mahdollisesta komplikaatiosta ja kiinnittää leikkeet ohjeiden mukaisesti riskin minimoimiseksi.
- Jos laitteeseen liittyy tapahtunut vakava tapaus, siitä on ilmoitettava valmistajalle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä ja/tai potilas asuu.

	Pidä kuivana	 eIFU indicator www.grena.co.uk/IFU	Katso sähköiset käyttöohjeet		Valmistaja		Älä käytä uudelleen
	Varo		Älä steriloi uudelleen		Älä käytä, jos pakkaus on vaurioitunut, ja katso käyttöohjeet		Käyttöaiväärä
	Valtuutettu edustaja Euroopan unionissa		Tuotenumero		Eräkoodi		Pakkauksen sisältö
	Steriloitu etyleenioksidilla		MR-turvallinen		Valmistuspäivä		Yksittäinen steriili suojajärjestelmä
	Lääketieteellinen laite						

*Grena-tuotteiden mukana toimitettavat käyttöohjeiden paperiversiot ovat aina englanninkielisiä.
Jos tarvitset käyttöohjeen paperiversion muulla kielellä, voit ottaa yhteyttä Grena Ltd:hen.
osoitteessa ifu@grena.co.uk tai numerossa + 44 115 9704 800.*

*Skannaa alla oleva QR-koodi sopivalla sovelluksella.
Se yhdistää sinut Grena Ltd: n verkkosivustolle, jossa voit valita käyttöohjeen haluamallasi kielellä.*

Voit siirtyä verkkosivustolle suoraan kirjoittamalla selaimeesi osoitteen www.grena.co.uk/IFU.

*Varmista ennen laitteen käyttöä, että sinulla on uusin versio käyttöohjeesta paperimuodossa.
Käytä aina uusinta versiota käyttöohjeesta.*

